

la rivista di forte dei marmi



# FORTE

M A G A Z I N E

Rivista partner di: Unione Proprietari Bagni | Federalberghi | Consorzio Forte dei Marmi Promotion | Centro Commerciale Naturale Essere Forte

---

*Collezioni, idee e progetti per la casa*  
*Collections, Ideas, and Projects for the Home*  
*Коллекции, идеи и проекты для дома*

---

# *Living Spaces*



**VERSATILITÀ AL TOP** | Strutture modulari e varietà cromatica per infinite possibilità di combinazione. È Cliff, divano outdoor firmato da Ludovica + Roberto Palomba. Intrecci di corde nautiche e tessuti dai motivi geometrici creano un senso di giocosità con un tocco superglamour

**REMARKABLE VERSATILITY** | Modular structures and chromatic variety for infinite combinations. This is Cliff, the outdoor sofa by Ludovica + Roberto Palomba. Woven nautical ropes and geometrically-patterned fabrics for a sense of playful lightness with a touch of unparalleled glamour

[www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)



# outdoor, una filosofia di vita

*l'interior design incontra gli spazi aperti con soluzioni performanti e innovative di gran stile*

L'OUTDOOR LIVING è ormai filosofia di vita. Interpreta arredo, funzionalità, relax ed esclusività. Ivano Gardening, l'azienda di Massarosa che da quasi cinquant'anni offre consulenza in tema di comfort e design per giardini, terrazze, bordo piscina e spazi verdi, strizza l'occhio a soluzioni performanti e innovative. Dopo gli anni di produzione in rattan, ecco la sfida 4.0, dove architettura e know-how mutuato dal mondo degli yacht sono i punti di partenza per complementi top luxury ideali per ville padronali o hotel: la collezione Cliff è realizzata infatti con corde nautiche intrecciate – il massimo in fatto di resistenza – e tessuti a motivi geometrici che danno un tocco di seducente leggerezza a tavoli, sedie e divani. L'ampia gamma di colori unita alla modularità consente poi di disporre le strutture in assoluta libertà, generando innumerevoli possibilità di combinazione. Una vera rivoluzione dopo gli anni in cui hanno imperversato sintetico e hi-tech.

«Oggi ogni composizione è in piena continuità con l'indoor, con una logica combinata e speculare secondo cui anche gli interni seguono una scelta minimal e non più di ostentato sfarzo», illustra Deborah Francesconi, che con la famiglia porta avanti questo

paradiso verde di oltre trentamila metri quadrati di esposizione a Piano del Quercione. Non a caso ecco i gazebo Luxury home, sintesi tra i decori tipici dello stile classico e le forme piatte dettate dall'architettura moderna, capaci di diventare, con la collocazione di vetrate perimetrali di chiusura, vani da vivere tutto l'anno, con copertura a telo che garantisce protezione solare ma anche massimo isolamento in caso di pioggia, e la possibilità di inserirvi stufe dal suggestivo effetto fiamma. A far impazzire la clientela internazionale sono i tavoli, i maxi orci e le fontane murali con decori di Caltagirone che, col rincorrersi di colori mediterranei, trasformano in salotti gli spazi a bordo piscina, sulla scia del familiare Italian style che è sempre icona di moda. L'imperativo comunque è: personalizzare. Nessuna soluzione viene progettata in serie ma con un'attenzione certosina a bilanciare estro e natura. Ivano Gardening pianifica la collocazione di vasi, pergolati, coperture, zone pranzo, sunbed fino a disegnare elementi su misura e scegliere tessuti in tono. E dato che l'esclusività è espressa nei dettagli, è possibile pure sbizzarrirsi con le iniziali su set di asciugamani, accappatoi e ciabattine. Vezzi raffinati per gli amanti della perfezione. Che già impazziscono per le

composizioni di rose fresche dell'Arizona, appositamente trattate per mantenere una lunghissima durata nel tempo, dando vita a mini-sculture dal tocco chic. OUTDOOR LIVING, A LIFE PHILOSOPHY | INTERIOR DESIGN MEETS OPEN SPACES AND GENERATES INNOVATIVE, HIGH-PERFORMANCE SOLUTIONS FOR LIVING IN STYLE | Outdoor living is by now a recognized life philosophy, interpreting decors, embracing relaxation, functionality, exclusivity. Ivano Gardening, the Massarosa company which for almost fifty years has been offering consultancy on comfort and design for gardens, terraces, poolside areas, and green spaces, provides high-performance, innovative solutions. Following the years of rattan production, enter the 4.0 challenge: architectures and inventions borrowed from the yachting world are the starting points for top luxury complements ideal for aristocratic villas and hotels: the Cliff collection, for instance, incorporates braided nautical rope – for top strength – and geometric-motif fabrics to lend a touch of seductive lightness to tables, chairs, and sofas. The broad range of colors and the modular frame design invite free associations of different elements to generate innumerable possible combinations. A true revolution, after



years dominated by the synthetics and hi-tech.

“Today, every composition stands in perfect continuity with the indoors, in keeping with a combinatory and specular logic by which interiors now also opt for minimalism and no longer ostentatious embellishment,” points out Deborah Francesconi, who with her family manages this green paradise with its upwards of 30,000 square meters of display space in Piano del Quercione. Where we also find the Luxury Home gazebos, syntheses of classical-style decors and the flat forms dictated by modern architecture, capable of becoming spaces for year-round living with addition of glass side walls. The canvas tops guarantee maximum protection from sun and rain both and allow installation of space heaters with a suggestive open flame effect, to provide cozy warmth. But perhaps what most excites Ivano’s foreign customers are the tables, the maxi-jars, and the wall fountains with decoration recalling the ceramics of Caltagirone: swirls of Mediterranean color transform pool patios into living areas in a familiar Italian style that is never out of date. The imperative, in any case, is “customization.” No solution is ever a “series” creation; every one is the product of conscientious attention to balancing creativity and nature. Ivano Gardening plans placement of vases, pergolas, shade shields, dining areas, and even sun beds and goes on to design made-to-measure components and select matching fabrics. And since exclusivity finds its expression in details, why not a



service for monogramming towel sets, robes, and slippers, a sophisticated “plus” for lovers of perfection. Who already swoon over the arrangements of fresh roses from Arizona, specially treated to maintain their bloom for up to a year: mini-sculptures adding a chic touch to the home.

**ЗОНА ОТДЫХА НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ КАК ФИЛОСОФИЯ ЖИЗНИ | ДИЗАЙН ВНУТРЕННЕГО ИНТЕРЬЕРА СОЧЕТАЕТСЯ С ОТКРЫТОЙ ТЕРРИТОРИЕЙ ПРИ ДОМЕ ЭФФЕКТИВНЫМИ И ИННОВАЦИОННЫМИ РЕШЕНИЯМИ ИЗЫСКАННОГО СТИЛЯ | Зона отдыха на открытом воздухе принимается нами как фи-**

*...«Ogni composizione è in piena continuità con l'indoor, con una logica combinata e speculare secondo cui anche gli interni seguono una scelta minimal»*

лософия жизни. Её проводниками являются мебель и предметы обстановки, функциональность, отдых и неповторимый стиль убранства. Компания Ivano Gardening, находящаяся в г. Массарозе, почти пятьдесят лет оказывает консультации по дизайну садов, террас, бортиков бассейна и зелёных уголков, бросая вызов эффективным и инновационным решениям. После долгого периода господства садовой мебели, выполненной из ротанга, компания принимает смелое решение изменить тенденции дизайна открытого пространства, сделав ставку на 4.0, где заимствованы у мира яхтенной навигации архитектура и вдох-



новение являются ориентиром для элементов обстановки в стиле роскоши, идеально подходящих для вилл или отелей: коллекция Cliff, например, была выполнена с применением морских переплетённых канатов, а также тканей геометрических рисунков, которые придают штрих обольстительной лёгкости столам, стульям и диванам. Обширная гамма цветовой расцветки в сочетании с модульностью конструкций позволяет располагать составные части в полной свободе, импровизируя бесчисленные возможности комбинаций. После долгих лет неистовства синтетики и хай-тека это выглядит настоящей революцией. «Сегодня каждая композиция представляет собой логическое продолжение убранства внутреннего дизайна, согласно которому предметы домашнего обихода тяготеют к минимализму, отодвинув дале-

ко в прошлое тенденцию хвастливого великолепия», делится своим мнением Дебора Франческони, которая вместе со всей семьёй заведует этим зелёным раем, занимающим площадь более тридцати тысяч квадратных метров, в виде экспозиции в Piano del Quercione. Очень символично здесь представлена садовая беседка Luxury home, которую можно назвать синтезом между типичным декором классического стиля и плоскими формами, вытекающими из концепции современной архитектуры. При установке наружных витражей ограждения превращаются в комнаты, в которых можно жить круглый год. Покрытие беседки в виде навеса гарантирует не только защиту от солнца, но и максимальную изоляцию в случае дождя. Внутри таких беседок предусмотрена возможность установки печки, которая согреет в холодные дни, придав комнате уют эффектом пламени. Очень нравятся иностранным клиентам столы, огромные глиняные кувшины и настенные фонтаны, украшенные декоративными мотивами Кальтаджироне, которые, соревнуясь друг с другом разнообразием средиземноморского рисунка, преобразуют в настоящие гостиные даже бортики бассейнов, про-

должая находиться в рамках семейного итальянского стиля, не сдающего свои позиции в качестве иконы моды. В любом случае, есть повелительное наклонение, которое здесь приветствуется: это «персонализирай». Ни одно решение не проектируется в серийном количестве, подвергаясь тщательному анализу, направленному на уравновешивание пыла и темперамента. Компания Ivano Gardening планирует установку ваз, навесов из вьющихся растений, покрытий, обеденной зоны, шезлонгов вплоть до выполнения технических рисунков элементов, выполненных по индивидуальному заказу, а также помогая клиенту в выборе тканей нужного тона. И поскольку эксклюзивность здесь проявляется в деталях, покупатель может рассчитывать на возможность заказать свои инициалы на полотенцах, домашних халатах и тапочках. Посещая экспозицию компании ценители совершенства находятся в полном восторге от композиций свежих роз Аризоны, подвергнутых специальной обработке с целью максимального продления их жизни. Таким образом цветы вдахают жизнь в мини-скульптуры, придающие атмосфере центра очень элегантный характер.

IVANO GARDENING  
VIA SARZANESE 1946, PIANO DEL QUERCIONE,  
MASSAROSA | +39 0584 93029, +39 0584 93069  
[www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)

IMMAGINE E QUALITÀ ALLO STESSO TEMPO



[www.poggesi.it](http://www.poggesi.it)

Una tradizione di famiglia che prosegue da oltre quarant'anni ci accomuna.  
Questa è la garanzia assoluta di affidabilità di un marchio nel corso del tempo e il  
tempo è la nostra ricevuta di spesa in programmazione, sviluppo e innovazione.  
Non siamo nati oggi e vogliamo conoscere il domani.

Ombrellificio Poggesi per IVANO GARDENING

quality seller

**IVANO GARDENING**

Via Sarzanese nord 1946  
PIANO DEL QUERCIONE - MASSAROSA (LU)  
Tel. 0584 93029 - 93069  
mail: [ivanogardening@gmail.com](mailto:ivanogardening@gmail.com)  
web: [www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)